



Škola

Na više jezika



Nastava materinskog jezika

Znanje više jezika je bogatstvo!

Podržite jezične vještine svog djeteta i prijavite ga na nastavu materinskog jezika.

Vaše dijete u školi ima mogućnost naučiti svoj prvi jezik (materinski jezik) odnosno jezik svoje obitelji. Ovo je važno, jer dobre vještine u prvom jeziku pozitivno utječu na učenje i razvoj osobnosti Vašeg djeteta.

Što su prednosti?

- Vaše dijete razvija svoje jezične vještine u govoru, čitanju i pisanju, može da čita knjige na prvom jeziku, te da sastavlja tekstove. Vaše dijete stječe strategije za učenje, koje će mu pomoći da savlada druge jezike i ujedno proširi svoje znanje o svijetu.
- U obitelji se često govori o svakodnevnim temama. Nastava materinskog jezika pruža mogućnost širenja fonda riječi i u obrazovnom jeziku. Taj temelj potreban je Vašem djetetu, kada na primjer treba opisati jedan eksperiment ili objasniti način računanja.
- Odlične vještine u prvom jeziku i njemačkom jeziku donose bolje poslovne šanse, npr. u austrijskim firmama i poduzećima, koja rade internacionalno, kod studiranja ili rada u drugim zemljama.

S boljim znanjem jezika Vaše dijete može razumjeti i medije na prvom jeziku i bolje komunicirati s obitelji i krugom prijatelja.

- Vaše dijete uči nešto o zemljama, u kojima se govori Vaš prvi jezik. Zajedno s nastavnicima materinskog jezika, Vaše dijete može povezati stečeno znanje sa životom u Austriji.

Može li moje dijete sudjelovati?

Da, ako želite da se kod Vašeg djeteta razvija prvi jezik. Nije važno koliko dobro Vaše dijete već govori jezik.

Kako funkcionira nastava materinskog jezika?

- Nastava materinskog jezika je dobrovoljna i besplatna ponuda.
- Molimo da se u školi Vašeg djeteta kod rukovodstva informirate o ponudama za nastavu Vašeg materinskog jezika.
- Nastava materinskog jezika većinom se odvija jednom u tjednu po dva do tri školska sata. U pojedinim školama to može biti i više.
- Kada više učenica i učenika u jednoj školi govore isti prvi jezik, nastava materinskog jezika može se integrirati u redovnu nastavu. To znači da nastavnica/nastavnik materinskog jezika zajedno s ostalim nastavnicima u školi drži nastavu.
- U nižim razredima osnovne škole nastava materinskog jezika je neobvezujuća vježba. To znači da Vaše dijete ne dobiva ocjenu, već u svjedodžbi stoji napomena „učestvovao/la“.

U srednjim školama, općeobrazovnim višim školama, strukovnim školama i ostalim višim školama, nastava materinskog jezika može biti i slobodan predmet. U tom slučaju učenice i učenici dobivaju ocjenu.

Jeste li zainteresirani?

U tom slučaju molimo učinite sljedeće:

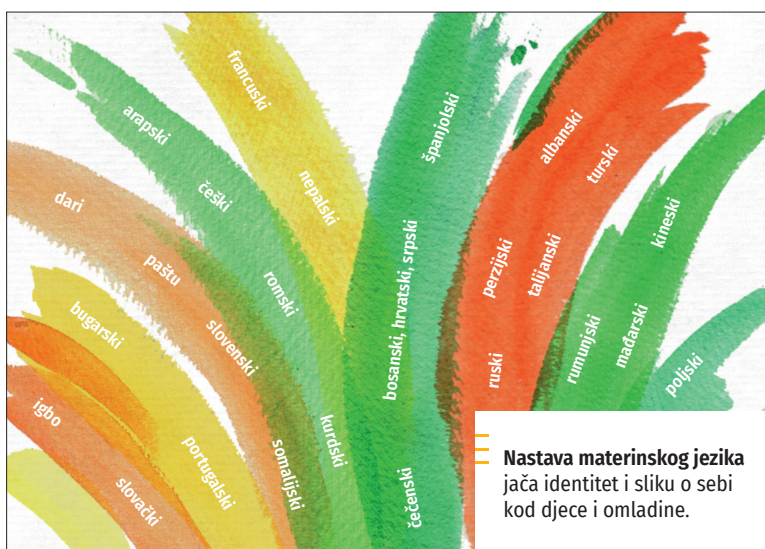
- Razgovarajte s Vašim djetetom o prednostima nastave materinskog jezika.
- Ispunite obrazac za prijavu koji ćete dobiti u školi Vašeg djeteta.
- Kod pitanja obratite se direktoru ili direktorici škole. Možete se obratiti i direkciji za obrazovanje Vaše savezne pokrajine.
- Motivirajte svoje dijete da redovito sudjeluje u nastavi materinskog jezika.



Kontakt osobe za nastavu materinskog jezika u direkcijama za obrazovanje Saveznih pokrajina
<https://www.schule-mehrsprachig.at>



Nastavni planovi za nastavu materinskog jezika
(nastava na prvom jeziku):
<https://www.schule-mehrsprachig.at/service/lehrplaene>



Sprachliche Bildung im
Kontext von Migration und
Mehrsprachigkeit

Pädagogische Hochschule Steiermark

 Bundesministerium
Bildung, Wissenschaft
und Forschung

Ovaj letak dostupan je na www.schule-mehrsprachig.at.

IMPRESUM

Vlasnik medija i proizvođač: Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum, rukovodstvo Gunther Abuja, A- 8010 Graz, Hans-Sachs-Gasse 3/I, Tel.: +43 316 824150, office@oesz.at

U suradnji sa: Zentrum Sprachliche Bildung im Kontext von Migration und Mehrsprachigkeit (BIMM), www.bimm.at.

Inicijativa od Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung, A- 1010 Wien, Minoritenplatz 5, www.bmbwf.gv.at

Tekst i redakcija: Carla Carnevale. Zahvaljujemo se na zauzimanju stava: Dagmar Gilly, Barbara Schrammel-Leber, nastavnicima materinskog jezika u suradnji s: BIMM i Sprachförderzentrum der Bildungsdirektion Wien.

Design i layout: Info-Media, 1010 Wien. **Naslovna slika:** istockphoto/kali9. Sva prava pridržana.

© Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum, Graz 2022.